

EXPLICATION DES PLANCHES

DE LA SÉRIE D'ARCHÉOLOGIE

OU

QUATRIÈME SÉRIE.

TITRE.

Fauteuil de Mithridate, à Kertche en Crimée. On donne ce nom à un rocher taillé en calcaire corallique. J'ai donné deux dessins de ce monument, dont j'ai fait la description T. V, p. 123 et 135 du Voyage. L'un est le plan du Rocher, l'autre représente la niche à laquelle on a donné spécialement le nom de Fauteuil de Mithridate.

CRYPTES AU SUD DU CAUCASE ET EN CRIMÉE.

Les six premières planches de cette série sont destinées à donner une idée du style cryptique en Géorgie, en Arménie et en Crimée. Voyez l'importance de cette étude T. VI, p. 315 du Voyage, où j'ai résumé les noms des peuples qui ont commencé par se creuser des demeures cryptes. Les Pl. I, II, III, IV concernent la ville crypte d'Ouplostikhé, en Géorgie; la Pl. V offre les détails des principales habitations cryptes de Vardzie, sur les rives du Kour, en Arménie; et la Pl. VI résume l'art de la crypte en Crimée.

PLANCHE I.

La planche première contient :

1° Le Plan de la Forteresse et des Cryptes d'Ouplostikhé. Les principaux monuments sont indiqués par des numéros dont on trouvera l'explication détaillée T. III, de p. 193 à p. 205 du Voyage.

2° Vue du rocher dans lequel sont taillées les cryptes d'Ouplostikhé. La vue prise de l'ouest présente en face la paroi de rocher de molasse, contre laquelle se dessine l'église actuelle d'Ouplostikhé. Les grottes taillées n'occupent que l'extrémité du promontoire, s'étendant du Kour jusqu'à la première paroi ombrée, qui marque dans le dessin l'endroit où se trouve le fossé N° 13. Le Kour ou Cyrus qui longe le rocher d'Ouplostikhé, le sépare de la plaine Moessiss-mindori, au fond de laquelle on voit un autre rocher percé de cryptes, qui correspond à celui d'Ouplostikhé. Voy. T. III, p. 192.

PLANCHE II.

Grande Crypte au bord du Kour, Plan et Perspective. C'est l'appartement le plus complet et le plus important, marqué N° 2 sur le plan général, où l'on pourra juger de l'ensemble de sa position. J'ai divisé le plan spécial en deux groupes de pièces : A, celles des femmes ou harem ; B, celles des hommes. Dans le groupe A, la pièce N° 1 est un sallon ouvert, en plein cintre, dont j'ai donné une vue dans le dessin qui est au dessus du plan. La voûte est décorée de caissons, dont j'ai rendu l'ordonnance dans le plan. A gauche du sallon est une chambre d'hiver, fermée, 2, avec une grande mangal, m, espèce de trou rond, profond, pour y mettre des charbons, ou pour y allumer du feu; celui-ci ressemblait aux fours géorgiens où l'on fait le pain; au fond chambre à coucher, 3, avec un corridor de communication, 4. L'appartement ouvert des hommes, B, comprenait un salon ouvert, 5, à voûte plate, orné de poutres rondes, une cave ou magasin, 6, avec un grand creux carré, rempli de sable, dans lequel on déposait les couchines ou amphores remplies de vin; une pièce d'hiver, fermée, 7, avec un cabinet 8. N° 9 est le canal qui servait d'égout pour écouler les eaux de pluie; N° 10, mur de séparation entre l'appartement des hommes et celui des femmes. N° 11, portes. N° 12, bassin. Voy. Tom. III, p. 201.

PLANCHE III.

Vue intérieure d'Ouplostikhé. Ce dessin, pris du centre de la ville crypte, présente à gauche les ruines de l'église, bâtie en briques, le seul édifice construit hors de terre. A droite, l'on a en face les rochers bizarrement taillés, dans lesquels sont les cryptes 3, 4, 5 et 6 du Plan général. Les trois autres dessins figurent le plan, la coupe, et les détails de la voûte de la Crypte N° 4, décrite T. III, p. 197 du Voyage.

PLANCHE IV.

Cette planche, encore destinée aux cryptes d'Ouplostikhé, renferme : 1° un Plan de la crypte N° 8, avec son sallon intérieur, dont la décoration est très-extraordinaire, en ce qu'elle est empruntée à l'architecture en bois : on y a imité les petites poutres d'un plafond avec la grande poutre traversière, les pilastres, les panneaux mêmes de la menuiserie. Une pareille imitation fait supposer l'usage de maisons en bois avant qu'on eût adopté ce style de construction pour les cryptes. J'ai dit T. III, page 208, à quelle époque je le faisais remonter.

2° Plan de la crypte N° 7, décrite T. III, p. 200, et caisson grossi du sallon de cette crypte, dont la voûte est dessinée sur le plan même, pour qu'on puisse juger de la disposition des caissons.

3° Caisson du sallon de la crypte N° 2, dessinée Pl. II.

4° Niche qui se trouve dans la crypte N° 5, et qui rappelle, par ses ornemens, le style arménien.

PLANCHE V.

Cryptes de Vardzie, au bord du Kour, Pachalik d'Akhalsikhé. Voyez la description de cette grande ville crypte, T. II, p. 317, du Voyage et la vue de l'ensemble des cryptes, II^e Série, Pl. XXIII. J'ai réuni dans cette planche les appartemens les plus remarquables; ils contrastent par la simplicité de leur décoration avec ceux d'Ouplostikhé. La voûte, ordinairement en cintre surbaissé, est unie et sans aucun ornement quelconque. Les fig. 1 et 2 représentent le plan et la perspective de l'appartement d'hiver de la reine Thamar, et les fig. 3 et 4, l'appartement d'été; j'ai donné la description des deux, p. 320. L'on trouvera, fig. 5, la perspective intérieure du pressoir crypte, qui nous servit de logement pendant notre visite à Vardzie, et que j'ai décrit p. 315. La fig. 6 est le plan du pressoir.

PLANCHE VI.

Cryptes de Crimée. J'ai réuni dans une seule planche tout ce que la Crimée m'a offert d'intéressant en fait d'habitations cryptes. Les églises cryptes ont été figurées, III^e Série, Pl. V, et l'on trouvera les tombeaux cryptes, IV série, Pl. XIX. L'art de la crypte a été employé en Crimée dès l'époque la plus reculée, et il a été pratiqué déjà par les anciens Taures, comme je l'ai démontré Tom. VI, p. 17, du Voyage : des villes entières, avec leurs catacombes taillées dans le roc, à Inkerman, Tépékerman, à Katchikalène, à Badrak, à Mangoup, etc., sont en grande partie des monuments de cette époque, auxquels on a ajouté plus tard des monastères, des églises. Le roc préféré par les troglodytes Taures est le grès-vert, qui remplace en Crimée la molasse d'Ouplostikhé, et le tuf volcanique de Vardzie et des rives du Haut Cyrus.... Cependant ils ont aussi travaillé dans la craie blanche, dans le calcaire à nummulites, et même dans le tertiaire; mais ce n'est que faute de place qu'ils en sont venus à ces roches plus récentes, inférieures sous tous les rapports au grès-vert, pour la solidité et pour la salubrité.

La fig. 1 donne le plan d'une des grandes cryptes de Tépékerman, avec deux coupes, l'une transversale et l'autre longitudinale. Voyez-en la description, Tom. VI, p. 260 et 310. La petite niche C, éclairée d'une fenêtre par le côté, pourrait faire croire qu'on y avait placé la divinité, les pénates protecteurs de la famille.

Figure 2. Crypte de Tépékerman, décrite Tom. VI, p. 309.

Fig. 3. Crypte primitive de Tépékerman, décrite Tom. VI, p. 261 et 309.

Fig. 4. Crypte avec pressoir, à Fitski ou Katchi-kalène, plan et coupe. Voyez-en la description, Tom. VI, p. 300, que l'on peut comparer avec celle d'un pressoir, à Vardzie, pachalik d'Akhalsikhé, Tom. II, p. 316 et Pl. IV, f. 5 et 6 de la IV^e Série.

Fig. 5. Grande crypte taillée sous le rocher de la forteresse de Mangoup. T. VI, p. 284.

Fig. 6. Crypte au bord du rocher, à Mangoup, décrite Tom. VI, p. 281.

Fig. 7. Plan et Coupe d'une autre crypte de Mangoup, décrite Tom. VI, p. 282. Ces

deux dernières cryptes sont suspendues sur le vallon d'Almalik-déré, en regard du magnifique paysage de la chaîne taurique.

Fig. 8. Rocher isolé où sont taillées les cryptes de Tépékerman, et fig. 9, Vue du même rocher. Voy. Tom. VI, p. 305.

VASES ET FIGURINES EN TERRE CUITE.

La Crimée, et principalement Panticapée, ont fourni à l'étude des savans leur part de trésors archéologiques. Je mettrai en première ligne les objets en terre cuite, et surtout les vases appelés improprement étrusques; leur travail et leurs ornemens m'ont convaincu qu'ils étaient un produit indigène, et qu'ils avaient été fabriqués à Panticapée même. Sous ce point de vue, leur étude offre un grand intérêt; aux scènes religieuses grecques se mêlent des tableaux empruntés à la localité même du Bosphore, qui nous permettent d'étudier jusqu'à un certain point les mœurs et les costumes de ces contrées. Les Planches de VII à XV sont toutes consacrées à ces vases. J'ai placé la plupart des figurines dans les Planches XVI et XVII, auxquelles on joindra la Pl. IX, comme supplémentaire.

PLANCHE VII.

Formes des vases antiques trouvés dans les tombeaux de Panticapée, planche dont on trouvera le commentaire, Tom. V, p. 151, du Voyage.

Vases étrusques de Panticapée.

Fig. 1. Forme d'un vase à parfum, dont le sujet est représenté plus bas, Pl. XV, fig. 3. Par une erreur du lithographe, on lit XXV, au lieu de XV, sur le dessin.

Fig. 2. Forme générale des vases funéraires, proprement dits, Tom. V, p. 155. Les sujets principaux qui les décorent ont été représentés Pl. X, fig. 2 et 3 et Pl. XI, fig. 1, 2 et 3. Consultez Tom. V, p. 165.

Fig. 3. Forme d'un *Prochoos*, ou vase à verser l'eau, dont le dessin est figuré Pl. XV, fig. 1.

Fig. 4. Forme d'un vase à parfum, décoré d'un relief représentant la mort de Priam, représenté Pl. X, fig. 1, et décrit Tom. V, p. 160.

Fig. 5. Forme et grandeur relative du vase funéraire sur lequel était représenté le combat des Amazones, figuré Pl. XII, et décrit Tom. V, p. 176.

Fig. 6. Lacrymatoire ou plutôt fiole à parfum, dont la place est indiquée N° 3, dans le plan de l'intérieur d'un tumulus de Panticapée, dessiné IV^e série, Pl. XIX, fig. 2.

Fig. 7. Forme du *Kados* grec à trois anses, dont le dessin fait le sujet de la Pl. XIV. Il est décrit Tom. V, p. 157.

Fig. 8. Amphore trouvée dans le tumulus représenté IV^e série, Pl. XIX, fig. 2, et désignée par le N° 6. Voy. Tom. V, p. 142.

Fig. 9. Cachet ou contre-marque de l'amphore.

PLANCHE VIII.

Formes de vases modernes, principalement des Tatares de Crimée, pour les comparer aux formes antiques. Consultez Tom. V, p. 154.

Fig. 1. *Kados* et Fig. 2 *Prochoos* ou cruche à eau des Tatares de Crimée, décrits T. V, p. 159.

Fig. 3, 4 et 5. Formes de différens vases à l'usage des Tatares, en Crimée.

Fig. 6. *Kados* de la Colchide ou Iméreth, au sud du Caucase, décrit Tom. V, p. 159. Les figures a, b, c, indiquent les différentes manières de porter le *Kados*, en allant à vide à la fontaine, et en revenant la cruche pleine.

Fig. 7. Petit *Kados*, ou plutôt *Prochoos* scythe, trouvé dans un tumulus, à Kermentchik, près de Simféropol, en Crimée. Voy. Tom. VI, p. 385.

PLANCHE IX.

Vases et autres objets de Panticapée, de Kherson et d'Abkhasie.

Fig. 1 et 2. Formes des lacrymatoires ou fioles à parfum, que l'on trouve le plus communément à Panticapée. Ces deux petits vases viennent du tumulus décrit Tom. V, p. 144.

Fig. 3. Lacrymatoire ou fiole en verre, provenant des tumulus de Panticapée: la matière dont il est fait indique que ce vase est d'une époque plus récente que les autres fioles en terre cuite.

Fig. 4. *Dépas* et *Aleison* d'Homère, ou Coupe à deux anses, pour boire et pour les libations: celle-ci est en terre cuite, tandis que celles dont Homère parle sont en or ou en argent. Voy. Tom. V, p. 143. Musée de Kertche.

Fig. 5. Petit vase décrit Tom. V, p. 143.

Fig. 6. Petite jatte en terre bleuâtre.

Fig. 7. Urne avec ornemens en relief, représentés en grandeur naturelle fig. 8: elle est décrite Tom. V, p. 162, et se trouve au Musée de Kertche.

Fig. 9. Lampe de Panticapée, trouvée dans un tumulus.

Fig. 10 et 11. *Figurines* trouvées en Abkhasie.

Fig. 12. Masque qui provient des fouilles de Panticapée, grandeur naturelle.

Fig. 13, 14 et 15. Anses d'amphores trouvées dans la Chersonnèse héracléotique en Crimée. Voy. Tom. VI, p. 177. La forme des lettres est du 4^e siècle avant J. C.

Fig. 16. Forme de la Koupchine ou grande Amphore (*Pithos* d'Homère) à conserver le vin en Colchide et en Géorgie. Voy. Tom. IV, p. 208, et consultez l'article Koupchines, table générale des matières.

PLANCHE X.

Vases étrusques de Panticapée.

Fig. 1. Dessin de la scène en relief qui décorait la fiole, dont la forme est figurée plus haut Pl. VII, fig. 4. Consultez Tom. V, p. 160. Ce vase était dans la collection Stempkovski.

Fig. 2 et 3 représentent la face et le revers d'un même vase funéraire. Le revers est une scène d'initiation aux Mystères de Cérès Thesmophore, tandis que la face représente un combat emprunté peut-être à la guerre de Troie. Comme la plupart des guerriers de l'époque que décrit Homère, ils portent sur l'épaule gauche le *Chlaina*, ou habit de dessus, et ils sont armés simplement d'une épée, *Xiphos*, d'un bouclier ou sacos, et d'un casque de peau, ou *Cunée*, fortifié de bandes de cuivre. Conservé au Musée de Kertche.

Fig. 4 et 5. Lacrymatoires de Panticapée; le dernier est plus élégant de forme et de dessin que les autres.

PLANCHE XI.

Vases funéraires de Panticapée.

Les dessins de cette planche appartiennent à trois vases funéraires qui sont décrits Tom. V, p. 175, et qui constatent tous l'indigénat des vases étrusques de Panticapée. Car l'on retrouve sur les trois le griffon, emblème de cette ville, et les costumes scythes particuliers aux peuplades qui entouraient la capitale du royaume du Bosphore. Ces trois vases sont au Musée de Kertche.

PLANCHE XII.

Vase funéraire de Panticapée, décrit sous le nom de *Vase des Amazones*, dont la forme est dessinée plus haut Pl. VII, fig. 5. La face et le revers de ce vase, qui font le sujet de cette planche, prouvent suffisamment ce que j'ai avancé Tom. V, p. 174, sur la différence qui existait sans cesse dans le travail des deux côtés du vase. Autant le dessin de la face qui représente le combat des Amazones est élégant, correct et achevé, autant celui du sujet mythique des initiations est grossier et hiéroglyphique, pour ainsi dire. Voy. Tom. V, p. 176. Conservé au Musée de Kertche.

PLANCHE XIII.

Vase funéraire de Panticapée, décrit Tom. V, p. 179. La face du vase représente une course aux flambeaux à l'autel de Prométhée, à l'Académie d'Athènes. Le revers est une scène d'initiation aux Mystères de Cérès. Conservé au Musée de Kertche.

PLANCHE XIV.

Sujet qui décore le *Kados* trouvé dans un tumulus de Panticapée, et décrit Tom. V, p. 158. La forme du vase est représentée plus haut, Pl. VII, fig. 7. Le sujet de cette scène est une offrande à quelque vainqueur aux jeux. Conservé au Musée de Kertche.

PLANCHE XV.

Vases étrusques de Panticapée.

Fig. 1. Scène unique qui décorait le *Prochoos* ou cruche à verser à boire, figuré plus haut, Pl. VII, fig. 3. Ce vase se trouvait dans la collection Stempkovski. Voy. Tom. V, p. 150.

Fig. 2. Fragment d'un couvercle légèrement convexe, conservé au Musée de Kertche.

Fig. 3. Dessin unique qui ornait la fiole représentée plus haut Pl. VII, fig. 4. Les costumes, les traits des figures et le genre d'exécution diffèrent essentiellement des autres vases de Panticapée, et à voir les détails du sujet que l'on a représenté, on attribuerait l'origine de ce vase à la Grèce ou à l'Italie. Il est conservé au Musée de Kertche.

PLANCHE XVI.

Trois figurines en terre cuite, trouvées à Panticapée: l'on suppose que les trois représentent la déesse *Vénus*. La figure 1, d'un travail très élégant, fut achetée par feu M. le Gouverneur Stempkovski et se trouvait dans sa collection. *Vénus* est assise au fond de sa coquille.

La figure 2 et la figure 3 ont été trouvées dans les tumulus, avec beaucoup d'autres, où elles étaient suspendues, par un trou pratiqué au dos, à des crochets enfoncés dans les parois. Voy. Tom. V, p. 150 et p. 163. Le large chapeau à la bergère dont elles sont coiffées et qui se retrouve sur la tête d'un Mercure et sur d'autres figures, est nouveau, et ne se retrouve sur aucun autre monument que je connaisse. Les extrémités de la plupart de ces figurines sont à peine ébauchées, parce qu'on les terminait en les recouvrant d'un léger enduit de plâtre, dans lequel on ciselait les détails les plus fins: après cette opération les figurines étaient peintes de diverses couleurs. Le Musée de Kertche possède les deux *Vénus* que j'ai dessinées ici, ainsi que beaucoup d'autres figurines du même style.

PLANCHE XVII.

Bas relief en marbre blanc et Figurines en terre cuite de Panticapée.

La fig. 1 représente un bas-relief en marbre blanc, sculpté autour d'un autel circulaire, qui appartenait à un temple de Cérés Thesmophore, à Panticapée. L'on y a représenté une procession d'initiés, enveloppés de leurs manteaux; il est facile d'y reconnaître la pose et le costume des scènes d'initiation représentées sur plusieurs vases étrusques de Panticapée, que j'ai publiés plus haut, Pl. X, XI, XII et XIII. Voy. Tom. V, p. 126 et p. 167 du Voyage.

La fig. 2 est celle du torse de la statue de la déesse Anergue, dont l'inscription, retrouvée près des ruines de l'ancienne Phanagorie, a fait le sujet d'une dissertation publiée par M. Koehler à St Pétersbourg. Voy. l'inscription plus bas, Pl. XXVI, c, N° 6, et lisez Tom. V, p. 59 du Voyage.

Fig. 3. Torse d'une statue d'Apollon, en marbre blanc, déposé au Musée de Kertche.

Les Fig. 4, 5 et 6 représentent 3 figurines en terre cuite, trouvées dans les tombeaux de Panticapée. Ce sont des Seythes, dont le costume rappelle si bien celui des anciennes Amazones, sur les vases étrusques, et celui que portent encore aujourd'hui les Tcherkesses de la côte: leur coiffure n'est autre que le bonnet phrygien, que les Ouboukhes, les Sakhas et les Abkhases portent toujours, comme du temps d'Homère. Voy. Tom. I, p. 120. Les fig. 5 et 6 se trouvaient dans la collection Stempkovski, où je les ai dessinées.

TOMBEAUX.

Les tombeaux d'un peuple révèlent plus ou moins l'état de sa civilisation, la tendance, la portée et la nature de ses croyances et les progrès qu'il a faits dans le développement de ses facultés intellectuelles; c'est pourquoi, dans mes voyages, je me suis appliqué à recueillir tout ce qui pouvait me donner des lumières à cet égard, et j'offre ici le résultat de mes recherches dans les planches qui terminent la série d'Archéologie. Les Pl. XVIII et XIX donnent les formes générales des tombeaux antiques, à Panticapée et dans le reste de la Crimée. De Pl. XX à Pl. XXV sont contenus les détails du célèbre tombeau du Kouloba, près de Kertche. Cinq feuilles forment la Pl. XXVI; en y réunissant les dessins d'autres tombeaux de Panticapée et quelques inscriptions tumulaires, j'en ai profité pour rassembler et disposer par ordre toutes les inscriptions connues de Panticapée, de Phanagorie et de Cherson. La Pl. XXVII est consacrée aux tombeaux grecs modernes en Crimée, la Pl. XXVIII, aux tombeaux arméniens en Arménie, les deux feuilles de la Pl. XXIX, aux tombeaux persans et tatares, au Caucase et en Crimée, et à leurs inscriptions. La Pl. XXX renferme les tombes des Tcherkesses, des Juifs karaïtes, et les Pierres-lévées du Caucase et de la Crimée. Dans la Pl. XXXI a, j'ai réuni tous les objets que j'ai trouvés dans un tombeau scythe à Kermentchik, près de Simféropol, en Crimée. La Pl. XXXI b enfin contient les *babas* ou statues en pierre des *tumulus* de la Russie méridionale.

PLANCHE XVIII.

Plans et coupes des tumulus de Panticapée. Cette planche sert à faire connaître l'intérieur des plus anciens tumulus de Panticapée. Ils ont tous la voûte égyptienne, et remontent à plusieurs siècles avant notre ère.

La Fig. 1 est une coupe du fameux tumulus du Mont d'or, décrit Tom. V, p. 186 du Voyage.

La Fig. 2 représente l'intérieur d'un tombeau ouvert en 1832, et connu sous le nom de tombeau des Pygmées: il est décrit p. 183 du Tom. V du Voyage.

Fig. 3. Peinture qui dans le tombeau faisait face au vase dans lequel boivent deux paons.

Fig. 4. Coupe du fameux tombeau du Kouloba, décrit Tom. V, p. 194.

Fig. 5. Plan du même tombeau.

Fig. 6, 7 et 8. Un plan et deux coupes d'un tombeau décrit Tom. V, p. 146.

PLANCHE XIX.

Suite d'Intérieurs de tumulus et Cryptes tumulaires en Crimée.

Fig. 1. Plan, coupe et détail de corniche de l'intérieur d'un tumulus du groupe de la Quarantaine près de Kertche, décrit Tom. V, p. 146.

Fig. 2. Plan et coupe du tumulus que nous avons ouvert en 1834, et qui est décrit Tom. V, p. 142.

Fig. 3. Plan et deux coupes d'une catacombe de Panticapée, décrite Tom. V, p. 184.

Fig. 4. Plan et deux coupes d'une catacombe ou crypte tumulaire de la Chersonèse Hétracléotique en Crimée, décrite Tom. VI, p. 165.

Fig. 5. Plan et deux coupes d'une crypte tumulaire de Kermentchik près de Simféropol, décrite Tom. VI, p. 386.

PLANCHE XX.

Tombeau du tumulus du Kouloba, près de Kertche, en Crimée. Première planche, contenant:

Fig. 1 et Fig. 2, Plaques en or qui ornaient le haut et le bas de la mitre, faite en forme de bonnet persan, dont le roi et la reine étaient coiffés. La plaque Fig. 1 se trouvait à la

mitre de la reine, décrite T. V, p. 208. L'autre plaque Fig. 2, décrite p. 198, bordait le bonnet du roi.

Fig. 3. L'un des cinq médaillons en or qui ornaient la poitrine de la reine; voy. Tom. V, p. 209.

Fig. 4. L'un des brasselets, en or fin, que portait le roi au dessus du poignet; voy. Tom. V, p. 199.

Fig. 5. Couteau à manche en or déposé à côté de la reine, avec six autres couteaux à manche en ivoire. Tom. V, p. 213.

Fig. 6. Epingle de la reine.

Fig. 7. Reste de la poignée de l'épée du roi, décrite Tom. V, p. 199.

PLANCHE XXI.

Tombeau du Kouloba, seconde planche.

Fig. 1, espèce d'épaulette en or massif que portait le roi, repliée sur son bras, Tom. V, p. 200.

Fig. 2, son collier en or tordu, terminé par deux cavaliers scythes. Ce collier rappelle parfaitement tous ceux qu'on trouve dans les tombeaux de tous genres de la Russie, de la Lithuanie, de la Scandinavie; c'était un ornement général qu'on portait presque toujours en cuivre; fort peu sont d'autre métal. Tom. V, p. 198.

Fig. 3, fragmens d'un grand bouclier en or, qui fut soustrait d'un second tombeau placé sous le premier, et que le gouvernement russe a racheté pièce par pièce, Tom. V, p. 218.

Fig. 4 et 5, petites statues de l'Hercule scythe et d'un dieu de ce peuple, qui étaient placées dans un angle de la caisse en bois qui renfermait les effets du roi. Tom. V, p. 202.

PLANCHE XXII.

Tombeau du Kouloba, Troisième planche.

Fig. 1. Vase en *electrum* trouvé à côté du corps de la reine, et décrit Tom. V, p. 209. Le relief qui orne le vase est représenté dans tout son développement, Pl. XXIV, fig. 1.

Fig. 2 et 3. Cornets à boire, en argent, déposés dans le grand cratère en argent, et décrits Tom. V, p. 204.

Fig. 4. Miroir en bronze, avec la poignée plaquée en or, trouvé à côté de la reine. Tom. V, pag. 213.

Fig. 5. Vase de forme énigmatique, en *electrum*, trouvé aussi dans le tombeau. Tom. V, p. 221.

Fig. 6. Chaudron ovale, ou espèce de trépied, en bronze coulé, déposé au pied du sarcophage du Roi. Voy. Tom. V, p. 203.

Fig. 7. Chaudron sphérique, trouvé à côté de l'autre chaudron.

Fig. 8. Pointes de flèches en bronze déposées dans le tombeau. Tom. V, p. 207.

PLANCHE XXIII.

Tombeau du Kouloba, Quatrième Planche.

Fig. 1. Tasse en argent, déposée dans le grand cratère en argent. T. V, p. 205.

Fig. 2 et 3. *Aleison* ou *Depas* d'Homère, ou coupe à deux anses en argent, telle qu'on la trouve souvent figurée dans les fêtes bachiques, sur les vases étrusques de la Grande Grèce. Les arabesques ciselées sur le couvercle Fig. 2 sont dorées, sur le fond d'argent. Cette coupe se trouvait avec les 3 autres qui suivent dans le cratère en bronze. Voy. Tom. V, p. 207.

Fig. 4. Coupe à boire, sans pied, en argent, dont le relief est représenté Pl. XXIV, fig. 3. Voy. Tom. V, p. 206.

Fig. 5. Coupe à boire, sans pied, et en argent, décrite Tom. V, p. 205; le relief est représenté Pl. XXIV, fig. 2.

Fig. 6. Coupe à boire, sans pied, et en argent, décrite Tom. V, p. 205.

PLANCHE XXIV.

Tombeau du Kouloba, Cinquième Planche, contenant les dessins développés d'une partie des reliefs les plus intéressants.

Fig. 1. Relief qui ornait le Vase en *electrum* dont la forme est représentée Pl. XXII, fig. 1, et qui est décrit Tom. V, p. 209.

Fig. 2. Développement du relief, du vase figuré Pl. XXIII, fig. 5, et décrit Tom. V, p. 205.

Fig. 3. Développement du relief du vase figuré Pl. XXIII, fig. 4, et décrit Tom. V, p. 206.

Fig. 4. Plaque en *electrum*, que l'on suppose avoir orné l'*oïstodoche* ou la partie du carquois du Roi, où l'on conservait les flèches. Voy. Tom. V, p. 200.

Fig. 5, 6, 7 et 8. Plaquettes en or, à figures repoussées ou frappées: on les cousait sur les habits. Voy. Tom. V, p. 212.

PLANCHE XXV a.

Tombeau du Kouloba, Sixième Planche.

Peintures à fresque qui ornaient le sarcophage en bois du tombeau. L'échelle des figures est réduite de moitié. La peinture est appliquée sur un fond blanchâtre de plâtre. Les figures

d'hommes, comme dans les peintures égyptiennes, se distinguent de celles des femmes, par une teinte différente. L'esquisse a été faite avec une couleur brune semblable au bistre, qui perce à travers les couleurs et qui leur tient lieu d'ombre. Les différens rouges sont faits avec de la craie rouge, du cinabre et du carmin; le vert est du vert de gris; le brun du char est de la terre d'ombre. Voy. Tom. V, p. 215.

PLANCHE XXV b.

Tombeau du Kouloba, septième Planche. J'ai représenté ici un des fragmens les mieux conservés de cette peinture; il est de grandeur naturelle; le griffon et le guépard qui s'y trouvent figurés ne sont qu'une répétition de ce que nous avons vu sur les vases d'argent doré et sur l'oïstodoche. Voy. Tom. V, p. 216.

NB. Tous les objets précieux du Kouloba sont conservés au Musée de l'Ermitage à St-Petersbourg: je dois les dessins que j'en ai publiés à M. Karéïche. Les trépieds en bronze, le cratère en argent, les peintures des sarcophages, la cuirasse de l'écuyer, etc., doivent se trouver au Musée de Kertche, où je les ai vus.

PLANCHE XXVI a.

Monumens et reliefs de Panticapée. Fig. 1, 2 et 7. Le sarcophage, dont j'ai représenté ici l'un des côtés étroits et les figures qui sont couchées sur le couvercle, est une des plus belles choses qu'on puisse voir. On l'a découvert en voulant enfoncer le mât du pavillon de la Quarantaine au milieu d'un tertre entouré d'une muraille hellénique isodome: l'on trouva dans l'intérieur un caveau où le sarcophage était placé; il était déjà alors fort mutilé et à-peu-près dans l'état où on le voit à présent au Musée de Kertche. Sur le devant du sarcophage, une femme assise, et à gauche, deux hommes debout; le premier, en manteau et chlamyde, paraît vouloir partir; l'autre semble écouter quelque chose; au dos de la femme assise et à droite, une femme à genoux et plusieurs autres figures, dont il ne reste que les pieds; en tout 7 à 8 figures. Il ne reste presque rien du second côté étroit. Le long côté postérieur du sarcophage était orné de deux guirlandes de raisins et autres fruits, soutenues au milieu par un génie; dans le champ de chaque guirlande est un amour ailé sur un char attelé de lions, tournés face contre face. A chaque extrémité, une femme debout, sans tête. Les petits carrés de la frise de la base représentent un chien et un lièvre, tandis que devant il y avait deux petits amours qui jouent. Voy. Tom. V, p. 232.

Fig. 3. Relief dit des Kérastes, trouvé à Kertche et déposé au Musée de la Ville.

Fig. 4. Torse en pierre calcaire de Kertche, trouvé dans un tumulus du groupe de la Quarantaine. Voy. Tom. V, p. 147.

Fig. 5. Tombeau en pierre calcaire de Kertche, déposé au Musée de la Ville: on voit dans le fronton du tombeau le *depos* à deux anses, ou la coupe à libations.

Fig. 6. Monument érigé en l'honneur d'Eupater à Phanagorie, et décrit Tom. V, p. 74.

PLANCHE XXVI b.

Monumens servant à la *Description de la Chersonèse héracléotique*, essentiellement.

Fig. 1. Inscription en l'honneur d'Alexis, seigneur de Théodoro, décrite Tom. VI, pag. 258 et 375.

Fig. 2, 3, 4 et 5. Médailles de Pairisades I, décrites Tom. V, p. 225 et Tom. VI, p. 157.

Fig. 6. Inscription en l'honneur d'Agaziklékte, décrite Tom. VI, p. 178.

Fig. 7. Inscription grecque et arménienne de l'Eglise de Mangouche, décrite Tom. VI, p. 370.

Fig. 8. Inscription de l'Empereur Zénon, placée dans les murs de Cherson et décrite Tom. VI, p. 139.

Fig. 9. Inscription de Théagènes, trouvée dans une crypte tumulaire de Cherson et décrite Tom. VI, p. 169.

Fig. 10. Inscription trouvée dans les ruines des Murs de Cherson et publiée par Pallas.

Fig. 11. Coupe d'une Citerne de la Chersonèse héracléotique, décrite Tom. VI, p. 185.

Fig. 12. Plan d'une ruine voisine du Monastère de St-George, mentionnée Tom. VI, p. 199.

Fig. 13. Plantations singulières de la Chersonèse, décrites Tom. VI, p. 180.

Fig. 14. Côté latéral du sud de l'Eglise crypte de Tépékerman; Voy. Tom. VI, p. 314.

Fig. 15. Tombeaux grecs modernes de Mangouche, décrits Tom. VI, p. 372, et représentés sous d'autres faces, Pl. XXVII.

Fig. 16. Pressoir taillé dans le roc vif dans la Chersonèse héracléotique et décrit Tom. VI, p. 177.

PLANCHE XXVI c.

Inscriptions grecques du Royaume du Bosphore, Epoque des Leuconides.

N° 1. Inscription de Leucon, Tom. V, p. 225.

N° 2. Inscription de Pairisade, I, décrite Tom. V, p. 71.

N° 3. Du même roi, décrite Tom. V, p. 58.

N° 4 et 5. Du même roi, décrites Tom. V, p. 129.

N° 6. Du même roi, décrite Tom. IV, p. 384, et Tom. V, p. 59.

N° 7. Inscription de Spartocus IV, décrite V, p. 70.

N° 8. Du même, décrite Tom. V, p. 126.

N° 9. Inscription de Pairisade, II, décrite Tom. V, p. 123.

N° 10. Du même.

N° 11. Du même, décrite Tom. V, p. 128.

N° 12. Inscription de Spartocus, fils de Pairisade II, décrite Tom. V, p. 128.

N° 13. Inscription des Leuconides décrite Tom. V, p. 125.

N° 14. Même époque; décrite Tom. V, p. 126. Note (2.)

N° 15. Même époque; décrite Tom. V, p. 135.

N° 16. Cipse de tombeau trouvé à Kertche.

PLANCHE XXVI d.

Inscriptions grecques du royaume du Bosphore:

N° 17. Inscription d'une base de statue, à Hercules, décrite Tom. VI, p. 62.

N° 18. Inscription de Dynamis, fille de Pharnace, et reine du Bosphore, décrite Tom. II, p. 69, et Tom. V, p. 71.

N° 19. Inscription de Kotys, l'aspourghien, mentionnée Tom. IV, p. 387.

N° 20 et 21. Inscriptions de Tibère Jules Rescouporis, dans lesquelles il s'agit d'affranchissement d'esclaves, accordé à la prière et avec le consentement de la *synagogue des Juifs*.

N° 22. Fragment d'inscription que je crois appartenir au même règne.

N° 23. Inscription de Tibère Jules Sauromates, décrite Tom. V, p. 68. Note (3).

N° 24. Du même roi, décrite Tom. V, p. 72.

N° 25. Du même roi, décrite Tom. V, p. 72.

N° 26. Du même roi, décrite Tom. V, p. 128 et Note (2).

N° 27. Fragment d'une inscription gravée sur l'architrave d'un temple de Panticapée.

N° 28. Fragment que je crois du même règne.

N° 29 et 30. Inscriptions tumulaires du règne de Kotys II, trouvées les deux dans un tumulus du groupe de la Quarantaine, à Kertche, et décrites dans le *Corpus Inscriptionum* de Boeckh, N° 2114 c.

N° 31 et 32. Deux fragmens d'inscriptions conservés à Kertche et à Théodosie, et gravés avec le plus grand soin.

N° 33. Inscription tumulaire, gravée sur une colonne, et trouvée à Kertche.

N° 34. Inscription du règne de Kotys II, conservée au Musée de Nikolaïef et trouvée à Kertche.

PLANCHE XXVI e.

Inscriptions grecques du royaume du Bosphore, etc.

N° 35. Inscription du règne du roi Roimétalkes, l'ami des Césars et des Romains, le pieux, qui a érigé un monument à l'empereur Adrien.

N° 36 et 37. Fragmens d'inscriptions du même roi, à ce qu'il paraît par l'écriture.

N° 38. Inscription de Sauromates III, mentionnée Tom. V, p. 131.

N° 39. Inscription de Reskouporis IV, décrite Tom. V, p. 125.

N° 40. Inscription de Sauromates VI, décrite Tom. V, p. 73.

N° 41 et 42. Inscriptions de Radamsadis, roi du Bosphore, de 310 à 318 de J. C. Ce sont les dernières connues de ce royaume.

D. Inscription peinte dans une chapelle de l'église de Pitzounda, décrite Tom. I, p. 228.

E. Inscription peinte dans le chœur de l'église de Ghélathi, en Iméreth, décrite Tom. II, p. 185.

PLANCHE XXVII.

Tombeaux grecs modernes.

J'ai cru intéressant, puisque je donnais une suite des tombeaux de presque tous les peuples anciens et modernes du voisinage du Caucase, d'y ajouter ceux des Grecs modernes de la Crimée. Ils sont disséminés dans les cimetières abandonnés par eux en même temps que leurs villages, quand l'impératrice Catherine II les transféra sur les bords de la mer d'Azof, dans les environs de Marioupol. Je les ai dessinés à Mangouche, à Fitski, à Laspi, etc.: ils sont taillés en grès vert crayeux d'Inkerman: on peut voir par la date de 1772 que quelques-uns sont fort modernes, et datent de fort peu avant l'époque de leur migration. La singularité de ces tombeaux paraît par cette espèce de petite tour placée en tête avec une petite porte, marquée intérieurement de 1 ou 2 degrés: voulait-on imiter simplement une porte, ou placer là une petite image? La majeure partie de ces tombeaux n'ont pas plus de six pieds de long; quelques-uns atteignent les 8 pieds. On y voit des figures bizarres et des ornemens qui donneraient l'idée qu'on a voulu représenter un sphinx ou quelque autre figure comme sur les tombeaux arméniens.

Pour les Fig. 1 et 2, lisez Tom. VI, p. 303; pour les Fig. 3, 8 et 9, lisez Tom. VI, p. 94; et pour les Fig. 4, 5, 6 et 7, lisez Tom. VI, p. 371.

PLANCHE XXVIII.

Tombeaux arméniens.

Fig. 1. Tombeau de Manouk-Nazar, décrit Tom. IV, p. 28.

Fig. 2, 3 et 4. Tombeaux à Akhaltsikhé, décrits Tom. II, p. 265.

Fig. 5. Tombeau d'Akhalchénié, décrit Tom. II, p. 300.